

Distr.: General 10 February 2016

Russian

Original: English

# Европейская экономическая комиссия

Исполнительный комитет

Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям Двадцать вторая сессия Женева, 21-22 апреля 2016 года Пункт 8 предварительной повестки дня Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН

# Главы делегаций стран при СЕФАКТ ООН: руководящие указания в отношении обязанностей, функций и процедур

### Представлено Бюро СЕФАКТ ООН

#### Резюме

Настоящий документ отражает изменения, которые Пленарная сессия просила внести в документ ECE/TRADE/C/CEFACT/2011/7/Add.1/Rev.1 при его утверждении на семнадцатой Пленарной сессии (решение 11-11).

Настоящий документ представляется Пленарной сессии для информации\*.

<sup>\*</sup> Настоящий документ представляется в соответствии с программой работы СЕФАКТ ООН на 2015-2016 годы, ЕСЕ/ЕХ/2015/L.14.





#### **I.** Введение

1. Настоящий документ охватывает функции, обязанности и процедуры применительно к главам делегаций стран, участвующих в работе СЕФАКТ ООН. Он согласуется с пересмотренным документом «Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/15/Rev.5).

# II. Главы делегаций стран при СЕФАКТ ООН

2. Основная функция должности главы делегации страны (должности, аналога которой не имеется в других рабочих группах ЕЭК ООН) заключается в представлении на постоянной основе своих государств-членов или международных организаций, а также в выполнении функций механизма обеспечения результативного государственно-частного партнерства по этой программе ЕЭК ООН и ее мониторинга государствами-членами.

# III. Назначение постоянных глав делегаций стран

- 3. Любое государство член Организации Объединенных Наций может назначить главу делегации (ГД), в обязанности которого входит, в частности, участие в работе пленарной сессии и процессах межсессионного принятия решений, а также назначение экспертов для участия в деятельности СЕФАКТ ООН.
- 4. Это назначение должно быть представлено в письменном виде через постоянное представительство конкретной страны при Организации Объединенных Наций или профильное министерство.
- 5. Назначения глав делегаций продлеваются каждые два года и могут быть отозваны или изменены временно или на постоянной основе, с незамедлительным вступлением решения в силу, постоянным представительством конкретной страны. Это означает, например, что постоянное представительство может назначить временного национального главу делегации на конкретном заседании Пленарной сессии или каком-либо другом мероприятии, а также для утверждения доклада о работе совещания. Секретариат будет вести обновленный список глав делегаций и публиковать его на веб-сайте СЕФАКТ ООН (http://www.unece.org/cefact/forum\_grps/secretariat/hodlist.html).

# IV. Общие обязанности и функции постоянных глав делегаций

- 6. В пределах своего мандата ГД в координации с Пленарной сессией СЕФАКТ ООН, Бюро Пленарной сессии и секретариатом ЕЭК ООН должны:
- а) выступать проводником официальной позиции данного государства члена Организации Объединенных Наций в отношении вопросов СЕФАКТ ООН, в том числе в процессе межсессионного утверждения, а также в контексте пленарной сессии;
- b) действовать в качестве национального контактного лица и координатора по вопросам СЕФАКТ ООН, в том числе посредством координации деятельности СЕФАКТ ООН в своей стране, пропаганды интересов и деятельности СЕФАКТ ООН среди правительств, межправительственных организаций, соответствующих отраслевых ассоциаций и организаций, занимающихся вопросами деловых операций и упрощения процедур торговли, в своей стране и обеспече-

**2/3** GE.16-01833

ния координации участия национальных компаний в деятельности и конкретных проектах СЕФАКТ ООН;

- с) назначать экспертов для участия в деятельности СЕФАКТ ООН (включая Пленарную сессию) и реализации соответствующих проектов в качестве независимых экспертов, работающих на добровольной основе в своем личном качестве без представления каких-либо конкретных интересов своих стран или учреждений. ГД должны в своевременном порядке отвечать на просьбы о назначении национальных экспертов;
- d) поощрять участие национальных экспертов в программе работы СЕФАКТ ООН и стимулировать внедрение рекомендаций ЕЭК ООН и стандартов и других результатов СЕФАКТ ООН. Назначать экспертов для включения в список экспертов СЕФАКТ ООН;
- е) своевременно реагировать на просьбы о поддержке предложения по проекту, сообщив о позиции своей страны, о чем будет доведено до сведения Бюро;
- f) запрашивать национальные вклады для открытого процесса разработки (ОПР), высказывая замечания по предложениям в контексте всех этапов данного процесса; а также
- g) осуществлять мониторинг и предоставлять национальный вклад по разным аспектам работы СЕФАКТ ООН между его Пленарными сессиями путем содействия обмену информацией и замечаниями (с привлечением соответствующих государственных и частных заинтересованных субъектов), исходя из необходимости, по докладам/документам в отношении текущих изменений и проектов, которые распространяются между пленарными сессиями.

GE.16-01833 3/3